

I dette øjemed afgiver det henstillinger; det fatter beslutninger i de under denne paragraf fastlagte tilfælde.

(2) De kontraherende parter træffer aftale om gensidigt at informere hinanden og på foranledning af en af parterne at konsultere associeringsrådet med hensyn til den korrekte anvendelse af denne traktat.

(3) Associeringsrådet vedtager sin forretningsorden ved beslutning.

Artikel 11

(1) Associeringsrådet består af medlemmer af De europæiske Fællesskabers Råd og Kommissionen på den ene side og af medlemmer af Den marokanske Regering på den anden. Medlemmerne af associeringsrådet kan lade sig repræsentere i henhold til forretningsordenen.

(2) Associeringsrådet ytrer sig i gensidig forståelse med Det europæiske økonomiske Fællesskab på den ene side og Marokko på den anden.

Artikel 12

(1) Formandskabet i associeringsrådet varetages skiftevis af et medlem af De europæiske Fællesskabers Råd og et medlem af Den marokkanske Regering.

(2) På formandens foranledning træder associeringsrådet sammen en gang om året. Ifølge forretningsordenen træder det i øvrigt sammen, så ofte det er påkrævet.

Artikel 13

Associeringsrådet kan beslutte at nedsætte udvalg, der kan bistå det ved udførelsen af dets opgaver.

I forretningsordenen fastlægger associeringsrådet disse udvalgs sammensætning, opgaver og arbejdsform.

Artikel 14

(1) Denne traktat indgår for en periode af fem år regnet fra ikrafttrædelsestidspunktet.

(2) Senest efter udgangen af det tredje år kan der indledes forhandlinger med henblik på afslutningen af en ny traktat på udvidet basis.

Artikel 15

Denne traktat kan opsiges af hver af parterne med seks måneders varsel.

Artikel 16

(1) Denne traktat gælder for de europæiske områder, hvor traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab kommer til anvendelse, samt for Kongeriget Marokko.

(2) Den gælder endvidere for de franske oversøiske departementer med hensyn til de af denne traktat omfattede områder, for så vidt disse svarer til de i artikel 227 punkt 2 stk. 1 til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske fællesskab.

Betingelserne for anvendelsen af denne traktat på departementer med hensyn til de andre områder aftales af de kontraherende parter.

Artikel 17

Bilagene 1 til 3 og den traktaten som bilag vedlagte protokol angående begrebsbestemmelse for »produkter med oprindelse i...« eller »oprindelsesprodukter«, samt vedrørende myndighedernes samarbejdsmetoder er en bestanddel af traktaten.

Artikel 18

Denne traktat træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter den dag, hvor de kontraherende parter gensidigt har meddelt hinanden, at den i dette øjemed nødvendige procedure er tilendebragt.

Artikel 19

Denne traktat er affattet i to originale dokumenter, hver af dem på tysk, fransk, italiensk, nederlandsk og arabisk, hvorved hver ordlyd er bindende i alle enkeltheder.

Til bevidnelse heraf har de undertegnede befuldmægtigede sat deres underskrifter under denne traktat.

Udfærdiget i Marokko den enogtredivte marts nittenhundredenogtres.

På De europæiske Fællesskabers Råds vegne
Gaston THORN Jean REY

Med forbehold om, at der for Det europæiske økonomiske Fællesskabs vedkommende først består en forpligtelse, når den anden part har notificeret, at den ved traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab foreskrevne procedure, navnlig høring af Det europæiske Råd, har fundet sted.

På Hans Majestæt Kongen af Marokkos vegne

Dr. Ahmed LARAKI